



ANNUAL REPORT - APCT - 27-3-2006

2006/116/ع.م

التاريخ : 2006/3/26

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

٩٤٩٣ ٠٦ ٠٣ ٢٦ ١٣ ٢٥

تحية طيبة وبعد ،،،

J.S.S.

نرفق لكم ميزانية الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق

لعام 2005 كما ونرفق لكم التقرير السنوي للشركة عن

العام 2005 .

شاكرين لكم حسن تعاونكم

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق
رئيس مجلس الادارة
المهندس عادل حجاوي



١

٩٤٩٣ ٠٦ ٠٣ ٢٦ ١٣ ٢٥

R.R

هيئة الأوراق المالية
الدائرة الإدارية
الديوان
٢٦ آذار ٢٠٠٦
الرقم التسلسل ٤١٣
رقم الملف
الجهة المختصة

م.ع/112/2006

التاريخ : 2006/3/19

السادة / هيئة الأوراق المالية المحترمين

تحية طيبة وبعد ،،،

• كلمة رئيس مجلس الإدارة :-

"عانت الشركة خلال الأعوام الثلاثة الماضية من أزمة مالية وبالتالي أزمة تشغيلية بسبب التطورات التي شهدتها العراق وخسارة الشركة للسوق العراقي وخاصة في ضوء التوسعة التي شهدتها الشركة والنقائص التي دفعتها مقابل متابعة العقود مع الجهات الحكومية العراقية والتي استنفذت القسم الأكبر من سيولة الشركة مما أوقفها عاجزة عن توفير المواد الخام اللازمة والكافية لتشغيل جميع خطوط الشركة وهو ما أوقعها في خسائر كبيرة سيما وان اعتمادها على القروض البنكية قد ازداد بشكل كبير وأدى بالتالي إلى ازدياد الفوائد البنكية مما كان يمتص القسم الأعظم من واردات الشركة .

وفي محاولة لانتشال الشركة من أزمتها فقد تم إعادة النظر في هيكلية الشركة والعمالة المتوفرة لديها مما أدى إلى تخفيض عدد العاملين بما يتناسب وقدرة الشركة التشغيلية وإمكاناتها المالية من ناحية الاستيراد والمشتريات المحلية ، وفي مواجهة هذا الوضع فقد قررت الهيئة العامة في اجتماعها غير العادي الذي عقد بتاريخ 2005/3/3 الموافقة على الاندماج مع الشركة العربية لطلي الورق ذ.م.م وقد وافقت وزارة الصناعة والتجارة على ذلك وشكلت لجنة لإتمام عملية الدمج حيث قامت هذه الأخيرة بتقييم موجودات الشركتين وباجتماع الهيئة العامة غير العادي الذي عقد بتاريخ 2005/8/3 تمت الموافقة على اندماج الشركة العربية لطلي الورق بالشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق الأمر الذي ترتب عليه إطفاء خسائر الشركة الأخيرة وانخفاض رأسمالها إلى (1.5) مليون ونصف دينار .



وفي وقت لاحق وبغية إيجاد حل جوهري لمشاكل الشركة فقد تم الاتفاق مع مستثمر استراتيجي من المملكة العربية السعودية على أن يساهم بما مقداره ثلاثة ملايين دينار / سهم وفي اجتماع الهيئة العامة غير العادية بتاريخ 2005/9/26 وافقت على هذا الأمر كما وقررت زيادة رأسمال الشركة إلى خمسة ملايين دينار أردني على أن يخصص مبلغ (500.000) سهم للاكتتاب الخاص لمساهمي الشركة القدامى .

ونحن الآن في المراحل الأخيرة لاستكمال إجراءات زيادة رأسمال وتخصيص الأسهم للمستثمر الاستراتيجي .

وبالإشارة إلى كتابكم رقم 716/1/2 والمتعلق بالتقرير السنوي لشركتنا عن العام 2005 فإننا نود بيان الآتي :-

1. بداية نود إعلامكم بأننا شركة مساهمة عامة رأسمالها خمسة ملايين (5.000.000) دينار اردني تأسست سنة 1978 وان مجال نشاطها الرئيسي هو تجارة وتصنيع الورق بالاضافة الى الطباعة ، وتستخدم حالياً 100 عامل وعاملة.

2. اننا نعلمكم بانه لا توجد اية حماية حكومية او اية امتيازات تتمتع بها شركتنا او أي من منتجاتها، ولم يكن هناك اية براءات اختراع او حقوق امتياز تم الحصول عليها من قبل الشركة.

3. اما فيما يتعلق بمعايير الجودة العالمية فان شركتنا حاصلة على الايزو 2000/9001 .

4. لا يوجد خلال السنة المالية أية مخاطر قد تتعرض لها الشركة كما لم تحقق الشركة انجازات هامة لهذا العام واهم الإجراءات التي مرت بها عملية الدمج والاتفاق مع مستثمر استراتيجي وزيادة رأسمال الشركة إلى (5000000) مليون دينار .

5. لا يوجد مورّدون محدّدون أو عملاء رئيسيون يشكل الاعتماد عليهم 10% فأكثر من إجمالي المشتريات أو المبيعات أو الإيرادات .



6. ان الوضع التنافسي لشركتنا مع شركات اخرى ضمن قطاع نشاطها يوصف بالمعتدل. اما من حيث اسواقنا الرئيسية فهي:- "الاردن ، العراق ، اليمن ، السودان " .

اما حصة السوق المحلي من انتاج الشركة فانه يعادل (10%) في حين ان حصة الشركة من الاسواق الخارجية لا يمكن تحديدها الا انه يمكننا القول بان حصة شركتنا بالسوق العراقي كانت تعادل(50%) من انتاج الشركة .

7. نحيطكم علماً بان اكثر من(50%) من اجمالي مبيعات الشركة وبالتالي ايراداتها كانت معتمدة على السوق العراقي .

8. اننا نعلمكم بأنه لم تكن هناك أية عمليات ذات طبيعة غير متكررة حدثت خلال السنة المالية (2005) .

9. فيما يتعلق بالتطورات المستقبلية لشركتنا فاننا نسعى حالياً الى تصدير نوع خاص من الورق يدعى الورق المكربن ذاتياً الى خارج المملكة ، حيث ان شركتنا تعتبر ثاني شركة قادرة على انتاج مثل هذا النوع من الورق بالشرق الأوسط .

10. واليكم نبذة تعريفية عن كل من :-

❖ مجلس الإدارة

1- السيد عادل حجاوي :- رئيس مجلس الإدارة ، مهندس، عمل في مجال الإعلام وبالأخص في هندسة الإذاعة والتلفزيون لمدة (30) عاماً في كل من الكويت ، سوريا ، الإمارات، وهو يعتبر من رجال الأعمال الذين لهم خبرة طويلة في مجال الاستثمارات والمشاريع خاصة تلك المتعلقة بالإعلام والطباعة والنشر .

- 2- السيد فادي حجاوي :- نائب رئيس مجلس الإدارة ، خريج كلية الاقتصاد ، له خبرة في مجال المعلوماتية وتصنيع وبرمجة الكمبيوتر ، عمل بشركات عدة بسويسرا وبداخل المملكة .
- 3- السيد حسن الشهابي :- عضو مدير عام الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق ، ممثل عن شركة الورق والخدمات الطباعة ، مهندس ميكانيك ، له خبرة طويلة في مجال التعهدات والمشاريع بالإضافة إلى ما يتمتع به من خبرة في مجال الطباعة والتغليف .
- 4- السيد حسن الخطيب :- عضو مجلس إدارة ممثل عن شركة الورق والخدمات الطباعة ، محامي له خبرة ودراية في أمور وأعمال القانون .
- 5- الأنسة رشا حجاوي :- عضو مجلس اداره ، تحمل شهادة ليسانس إعلام من الجامعة الامريكية في القاهرة و دبلوم إدارة أعمال وماجستير في تكنولوجيا المعلومات .
- ❖ علماً بأن اثنين من أعضاء مجلس الإدارة قد فقدوا عضويتيهم وهما السيدة سعاد مسعود دباح و السيد عبد الله الشرهان ونحن بانتظار اجتماع الهيئة العامة في الشهر القادم لتصويب هذا الوضع وملئ الشواغر .
- ❖ أشخاص الإدارة العليا ذوي السلطة التنفيذية :-
- 1- السيد زكريا محمد : المدير التجاري ، مهندس ، له خبرة بأعمال الطباعة والتغليف وبخاصة ما يتعلق بهذه الأعمال من أمور فنية وتجارية .
- 2- السيد صافي سلامه : المدير الفني ، مهندس ، له خبرة بأعمال الطباعة والتغليف وبخاصة ما يتعلق بهذه الأعمال من أمور فنية .
12. إننا نعلمكم بأنه لم تكن هناك أية تبرعات أو منح دفعتها الشركة خلال السنة المالية (2005) .
13. لا يوجد هناك أية عقود أو مشاريع أو ارتباطات عقدتها الشركة مع رئيس مجلس الإدارة أو احد أعضاء المجلس أو المدير العام أو أي موظفي الشركة أو أقاربهم .



14. أما فيما يخص الهيكل التنظيمي للشركة وعدد موظفيها وفئات مؤهلاتهم وبرامج التأهيل والتدريب فانه نرفق لكم كشف بهذا الخصوص .

15. أما فيما يخص السلسلة الزمنية للأرباح والخسائر المحققة والأرباح الموزعة وصافي حقوق المساهمين ومقدار أتعاب التدقيق للشركة والشركات التابعة وتحليل للمركز المالي للشركة ونتائج أعمالها خلال السنة المالية والمزايا والمكافآت ونفقات السفر والانتقال فإننا نرفق لكم طيه البيانات والحسابات المالية المطلوبة.

16. انه من المعروف بان جميع منتجات شركتنا بما فيها المواد الأولية المصنعة منها هذه المنتجات هي مواد صديقة للبيئة لا يوجد بها ما يضر البيئة ، ونحن شركة تستخدم جميع عمالها وعاملاتها من الأردنيين وهذا إنما يؤكد لكم دورنا ومساهمتنا في خدمة مجتمعنا المحلي.

17. يقر مجلس إدارة الشركة حسب علمه واعتقاده بعدم وجود أية أمور جوهرية قد أثرت على استمرارية الشركة خلال السنة المالية 2005 .

18. يقر مجلس إدارة الشركة بمسؤوليته عن إعداد البيانات المالية وعن توفير نظام رقابة فعال في الشركة .

19. يقر مجلس إدارة الشركة بصحة ودقة المعلومات والبيانات الواردة بهذا التقرير .

شاكرين لكم حسن التعاون

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

الشركة العربية لتصنيع وتجارة الورق
رئيس مجلس الإدارة
المهندس عادل حجاوي



1. السلسلة الزمنية للخسائر المحققة وصافي حقوق المساهمين واسعار الاوراق المالية

المصدرة من قبل الشركة :-

السنة	صافي الخسارة (دينار)	صافي حقوق المساهمين (دينار)
2000	589577	2765268
2001	183339	3295384
2002	324538	2970448
2003	1588772	1016002
2004	342626	488577
2005	457647	1155580

• السعر للاوراق المالية " السهم الواحد " (دينار واحد) .

2. بلغت اتعاب التدقيق للشركة والشركة التابعة لعام 2005 مبلغ (2320) دينار لا غير .

3. فيما يلي بيان بعدد الاوراق المالية المصدرة من قبل الشركة والمملوكة من قبل اقارب اعضاء

مجلس الادارة واشخاص الادارة العليا ذوي السلطة التنفيذية واقاربهم .

الاسم	عدد الاسهم سنة 2004	عدد الاسهم سنة 2005
السيد عادل حجاوي	1403292	467764
السيد فادي حجاوي	300000	100000
السادة شركة الورق والخدمات الطباعة .	650000	216666
السيدة سعاد دباح	350000	116666
الانسة رشا حجاوي	300000	100000



• اما بالنسبة لاشخاص الادارة العليا ذوي السلطة التنفيذية :-

السيد حسن محمد وجيه الشهابي وكان يملك من الاسهم سنة 2004 (3000) سهم في حين بلغ عدد اسهمه خلال سنة 2005 (1000) سهم .

4

مكافآت اعضاء مجلس الادارة		
عام 2005		
الرقم	الاسم	المبلغ (دينار)
1	عادل اديب حجاوي	600.000
2	حسن محمد وجيه الشهابي	600.000
3	فادي عادل حجاوي	400.000
4	حسن محمد الخطيب	600.000
5	عدنان ابو الراغب	300.000
		2500.000

كشف رقم (١)

كشف باسماء موظفي الشركة ومؤهلاتهم العلمية

التسلسل	اسم الموظف	المؤهل العلمي	المسمى الوظيفي
1	حسن محمد وجيه الشهابي	بكالوريوس	مدير عام
2	حنان رشيد عبد الفتاح عياد	بكالوريوس	شؤون قانونية ومساهمين
3	منى عبد الرؤوف محمد	بكالوريوس	رئيس وحدة البرمجة والتحليل وممثل الجودة
4	ربي محمد محمود الرشايده	توجيهي تجاري	سكرتيرة المدير العام
5	صالح احمد سليمان الراعي	ثانوية	رئيس قسم الشؤون
6	زهير عايش محمد الشمالي	ثانويه	رئيس قسم الخدمات
7	تفريد محمد ذيب حماد	توجيهي تجاري	مأمور مقسم
8	سليمان حمودة محمد حسان	دبلوم	حارس
9	احمد مدالله سالم حسن	اعدادي	حارس
10	مازن محمود احمد ملكاوي	تاسع	حارس
11	عواد فليح الوادي الرتيمة	خامس	حارس
12	مصطفى ابراهيم مصطفى دحبور	امي	عامل نظافه
13	هاني حسن محمد عويضة	ابتدائي	عامل نظافه
14	سهام مصطفى محمد ابو فياض	ثانويه	عاملة بوفيه
15	محمود ابراهيم ذيب الرفاتي	اعدادي	سائق
16	يوسف محمد يوسف الهندي	اعدادي	نجار
17	رياض راغب حسين سيف	دبلوم	موظف شؤون
18	جمعه احمد محمود بدوي	اعدادي	عامل نظافه
19	عيسى اسحق محمود تايه	اعدادي	ميكانيكي

كشف رقم (٢)

كشف باسماء موظفي الشركة ومؤهلاتهم العلمية

التسلسل	اسم الموظف	المؤهل العلمي	المسمى الوظيفي
20	هيا علي عبد ربه الدروع	دبلوم	محاسبه
21	راغب حسين راغب سيف	ثانويه	محصل مالي
22	بلال خالد محمد الحمزة	بكالوريوس	محاسب
23	مؤيد محمد اسحق الشعباني	بكالوريوس	امين صندوق
24	زكريا محمود عبد النظيف محمد	بكالوريوس	مدير تجاري
25	عامر عرابي سليمان الزرو	دبلوم	رئس قسم المبيعات
26	زياد محمود حسن غانم	ثانويه	كاتب عطاءات
27	خليل احمد خليل حماد	ثانويه	مندوب فرع العقبة
28	محمود عبد الحميد طاهر يحيى	دبلوم	رئيس قسم العطاءات
29	فؤاد حمدي فريد عرفات	ثانويه	معقب معاملات العطاءات
30	راسم يوسف محمود حماد	بكالوريوس	رئيس قسم المشتريات
31	اسماعيل علي حسين طه	ابتدائي	عامل نظافة

كشف رقم (٣)

كشف باسماء موظفي الشركة ومؤهلاتهم العلمية

الترتيب	اسم الموظف	المؤهل العلمي	المسمى الوظيفي
32	صافي سعيد عبد سلامه	بكالوريوس	مدير فني
33	عبدالله جبرين عبدالله	ثانوية	رئيس شعبة المطبعة
34	يوسف فرحان مبارك المشاقبة	اعدادي	امين مخزن
35	ذياب عبد الكريم فريج الجرامين	ابتدائي	عامل مناولة وتزويد
36	ديما فرحان مصطفى خريسات	بكالوريوس	مهندسة كيمائية
37	اكرم حافظ محمد شحادة	بكالوريوس	امين مخزن
38	عبد القادر مفلح محمدالمغاربي	اعدادي	امين مخزن
39	مهند احمد محمد محمود	ثانوية	عامل
40	جمال احمد محمود الشايب	اعدادي	عامل
41	سليمان صبحي اسمير المشاقبة	اعدادي	سائق رافعة
42	عبد اللطيف صالح يوسف الحاجة	اعدادي	سائق رافعة
43	حامد عبد القادر صالح طليب	دبلوم	رئيس قسم المخازن
44	محمد نصر احمد شحادة	ثانوية	رئيس قسم الجودة
45	بهاء سعيد حسن الحجاوي	ثانوية	مراقب انتاج
46	قيس عبدالله محمود أبوسرحان	بكالوريوس	مهندس ميكانيك
47	جهاد صدقي حسن ارشيد	ثانوية	فني صيانة
48	عماد محمود علي ابو زيد	بكالوريوس	مهندس ميكانيك
49	ايمن كامل حسن البركة	دبلوم	فني خراطة
50	عاطف محمود محمد النجيلي	دبلوم	رئيس شعبة الكهرباء



كشف رقم (٤)

كشف باسماء موظفي الشركة ومؤهلاتهم العلمية

الترتيب	اسم الموظف	المؤهل العلمي	المسمى الوظيفي
51	عبد القادر محمد عبد الرحمن	ثانوية	رئيس شعبة الحاسوب
52	احمد سعيد يوسف صفيرة	ثانوية	فني طباعة حاسوب
53	محمد عبدالله سلمان سلمان	ثانوية	فني طباعة حاسوب
54	عبدالله احمد عبدالله بعجي	ثانوية	مساعد فني طباعة حاسوب
55	عيسى محمد حسن ابو خضر	اعدادي	مشغل ماكينة حاسوب
56	وليد عوده عياده	توجيهي	مشغل ماكينة حاسوب
57	ايوب صادق موسى السده	اعدادي	فني آلة لفائف
58	شادي رضا زغلول الزيماني	اعدادي	فني دفاتر
59	حسام فتحي حامد دغمان	اعدادي	فني آلة لفائف
60	علي قاسم العبوس	اعدادي	مشغل ماكينة لفائف
61	احمد نمر حمد وهدان	ثانوية	فني مونتاج
62	وليد مصطفى جابر محمد	اعدادي	رئيس شعبة المونتاج



كشف رقم (٥)

كشف باسماء موظفي الشركة ومؤهلاتهم العلمية

التسلسل	اسم الموظف	المؤهل العلمي	المسمى الوظيفي
63	ايمن عبد الجواد احمد الخطيب	ثانوية	طبيع اوفست
64	عادل راجح عادل فلاح	ثانوية	مساعد طبيع اوفست
65	عطالله سليمان رزق سالم	اعدادي	طبيع اوفست
66	محمد يوسف حسن احمد	ثانوية	طبيع اوفست
67	سعيد نصر سعيد صالح	ثانوية	طبيع اوفست
68	رائد يعقوب محمد يعقوب	ثانوية	فني مقطع
69	محمود يوسف احمد عبد المجيد	اعدادي	فني طوي
70	مروان عمر سليمان الشخامي	اعدادي	فني طباعة
71	محمد مشهور محمود الشخامي	اعدادي	مساعد طبيع
72	عبد اللطيف عبد القادر حسن علي	اعدادي	فني طوي
73	عدنان سعد سعيد الحداد	ثانوية	رئيس وحدة التجليد
74	عوض فضل موسى غاثم	ثانوية	فني دباسة
75	باسل محمد سعيد ابوحاكمه	ثانوية	مشغل ماكينة تجليد
76	ابراهيم محمود عبد الهادي	ثانوية	فني ماكينة تجليد
77	عاطف عبد القادر محمد علي	اعدادي	مشغل ماكينة خياطة
78	اسامة حسن يوسف الحمامرة	اعدادي	عامل تجليد
79	محمود محمد عبدالله صبيحه	اعدادي	فني طباعة اوفست
80	فؤاد يوسف عبد الحفيظ البطة	ثانوية	مساعد طبيع اوفست
81	ايمن درويش خليل درويش	اعدادي	فني طوي
82	محمد عبد الحليم فارس صالح	اعدادي	عامل تجليد



كشف رقم (٦)

كشف باسماء موظفي الشركة ومؤهلاتهم العلمية

التسلسل	اسم الموظف	المؤهل العلمي	المسمى الوظيفي
83	زياد عبد الله حسن السوالمه	ثانوي	مساعد طبيع اوفست
84	محمد احمد محمود كرجفلي	ثانوي	مساعد طبيع اوفست
85	فيصل محمد عثمان	دبلوم	فني فايلات وقرطاسية
86	خليل درويش خليل	ابتدائي	عامل طوي
87	هشام سبتي عبد المعطي	توجيهي	فني طوي
88	فاتن صابر فريد	اعدادي	عاملة تجليد
89	ميسون علي سليمان	ثانوي	عاملة تجليد
90	مرفت صبري نمر حداد	اعدادي	عاملة تجليد
91	امين محمد محمود الرشايده	ثانوي	عامل تجليد
92	ربحي جمال جابر حسن	ثانوي	فني تجليد
93	محمد عادل عبد القادر عوده	ثانوي	فني تجليد
94	احمد عبدالله سليمان الدبايية	اعدادي	طبييع اوفست وسلندر
95	اياد عبد الله عبد الرحيم نزال	دبلوم	فني تجليد
96	كمال محمد عودة عواد	اعدادي	فني تجليد
97	فؤاد حسان حسين الريماوي	اعدادي	فني مقطع
98	نصير خليل ابراهيم مصلح	دبلوم	فني تجليد
99	وليد صلاح ابراهيم السيد	ثانوي	مشغل آلة طوي وكربنة
100	عامر فاروق عبد الرؤوف دغمان	ثانوي	فني طوي وكربنة

المدير العام

المسكوتيرة

التدقيق الداخلي

مراقبة الإنتاج وتأكيد الجودة

مراقبة الجودة

الدائرة الادارية

الدائرة المالية

الدائرة التجارية

الدائرة الفنية

الخدمات القانونية

الصندوق

المساهمين

الحاسوب

رئيس قسم الحسابات

شعبة الحسابات العامة

شعبة التكاليف

شعبة الميزانيات

قسم شؤون الموظفين

شعبة الرواتب

شعبة الاجازات

شعبة شؤون الموظفين

قسم الخدمات العامة

شعبة الامن والحراسه

شعبة الحركه والميكانيك

شعبة النظافه والسلامه

شعبة المنترال والبريد

شعبة الضيافه والتزويد

شعبة صيانة المباني

قسم المخازن

مخزن الخام

مخزن المساند

مخزن قطع الغيار

مخزن المبيعات

مخزن المحفوظات

مخزن العدد والالات

مخزن الانتاج

قسم المشتريات والتخليص الجمركي

قسم العطاءات

قسم المبيعات الخارجية

قسم المبيعات المحليه

المندوبين

الوراقات

وحدة الطباعة

مراقبة الإنتاج والبرمجه

قسم الطباعة

شعبة الطباعة التجارية

شعبة الطباعة الفنية

شعبة تذاوج الحاسوب

شعبة التحضير

وحدة التطوي وحدة التغليف

الاستلام والتسليم

قسم الصيانه

شعبة الكهرباء

شعبة الميكانيك

شعبة الخراطه والحداده

شعبة تطوير الات

قسم الصناعات التحويلية

شعبة الدفاتر

شعبة المغلفات

شعبة الفرطاسيه

شعبة اللغاف

شعبة الكرنيله